

Portable CD Player

Bedienungsanleitung

Der Regionalcode

Der Regionalcode des Landes, in dem Sie den CD-Player erworben haben, befindet sich oben links im Strichcodeetikett auf der Packung.

Das mit dem CD-Player gelieferte Zubehör geht aus dem Regionalcode des Modells hervor. Regionalcode und Zubehör können Sie unter "Zubehör (mitgeliefert/gesondert erhältlich)" nachschlagen.



"WALKMAN" ist ein Warenzeichen der Sony Corporation.

D-SJ301

ACHTUNG

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.

Stellen Sie die Anlage nicht in ein geschlossenes Regal oder einen geschlossenen Schrank.

Achten Sie darauf, dass die Ventilationsöffnungen der Anlage nicht durch ein Tuch, Vorhänge usw. blockiert werden, da sonst Feuergefahr besteht. Stellen Sie auch keine brennenden Kerzen auf die Anlage.

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten darin, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

In einigen Ländern gelten unter Umständen spezielle Vorschriften zur Entsorgung der Batterien/Akkus, mit denen dieses Produkt betrieben wird. Nähere Informationen erhalten Sie beispielsweise bei der Stadtverwaltung.

Für Kunden in Deutschland

Entsorgungshinweis: Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die Sammelboxen beim Handel oder den Kommunen. Entladen sind Batterien in der Regel dann, wenn das Gerät abschaltet und signalisiert "Batterie leer" oder nach längerer Gebrauchsdauer der Batterien "nicht mehr einwandfrei funktioniert". Um sicherzugehen, kleben Sie die Batteriepole z.B. mit einem Klebestreifen ab oder geben Sie die Batterien einzeln in einen Plastikbeutel.

VORSICHT

- UNSICHTBARE LASER-STRAHLUNG BEI GEÖFFNETEM GEHÄUSE.
- NICHT IN DEN LASER-STRAHL SCHAUEN ODER DIREKT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN ANSEHEN.

CE Das CE-Zeichen gilt nur für Produkte, die innerhalb der Europäischen Union verkauft werden.

Inhalt

Vorbereitungen

Lage und Funktion der Bedienelemente 4

Wiedergeben einer CD

1. Schließen Sie den CD-Player an. 6
2. Legen Sie eine CD ein. 6
3. Starten Sie die Wiedergabe einer CD. 7

Wiedergabeoptionen

- Wiederholte Wiedergabe von Titeln (Repeat Play) 10
- Wiedergeben eines einzelnen Titels 10
- Wiedergeben von Titeln in willkürlicher Reihenfolge (Shuffle Play) 10
- Wiedergeben von Titeln in programmierter Reihenfolge (PGM Play) 11

Sonderfunktionen

- Funktion G-PROTECTION 12
- Verstärken der Bässe (SOUND) 12
- Schützen des Gehörs (AVLS-Funktion) 13
- Sperren der Bedienelemente (HOLD) 13
- Ausschalten des Signaltons 14

Anschließen des CD-Players

Anschließen an eine Stereoanlage 15

Anschließen einer Stromquelle

- Akkus 16
- Trockenbatterien 18
- Hinweise zur Stromquelle 18

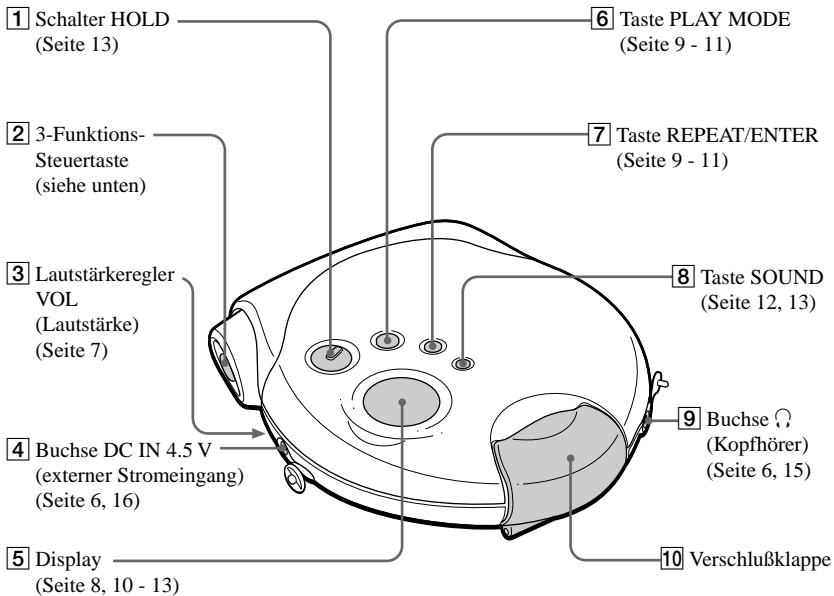
Weitere Informationen

- Vorsichtsmaßnahmen 19
- Wartung 20
- Störungsbehebung 21
- Technische Daten 23
- Zubehör (mitgeliefert/gesondert erhältlich) Hintere Umschlagseite

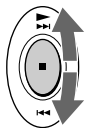
Lage und Funktion der Bedienelemente

Näheres finden Sie auf den in Klammern angegebenen Seiten.

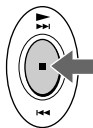
CD-Player (Vorderseite)



2 3-Funktions-Steuertaste



Schieben Sie die Taste in Richtung $\blacktriangleright/\blacktriangleright/\blacktriangleright$ oder \blacktriangleleft .



Drücken Sie \blacksquare /CHG.

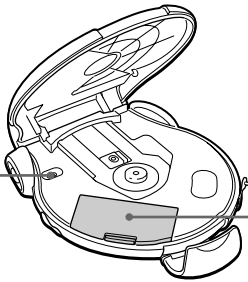
$\blacktriangleright/\blacktriangleright/\blacktriangleright$: Wiedergabe/AMS/Suche (Seite 6, 7, 11).

\blacktriangleleft : (AMS/Suche) (Seite 7, 11)

\blacksquare /CHG: Stopp/Laden (Seite 7, 14, 16).

CD-Player (innen)

11 Schalter G-PROTECTION
(Seite 12)

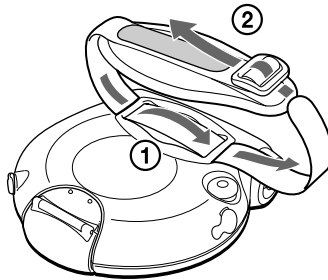


12 Akku-/Batteriefach
(Seite 16)

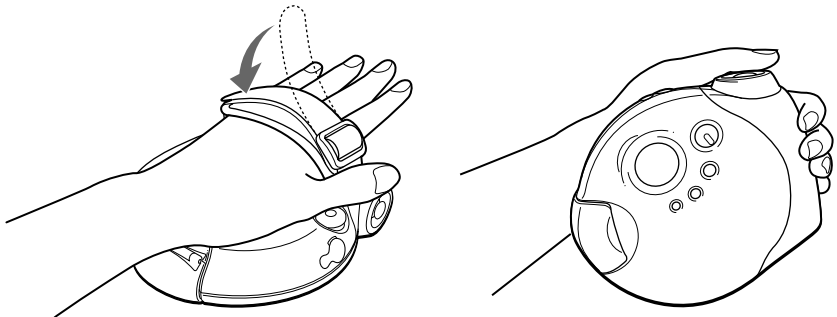
Anbringen des Griffbandes

Verwenden Sie beim Joggen das mitgelieferte Griffband.

1 Führen Sie das Band durch die Haken.



2 Schieben Sie eine Hand zwischen den Player und das Griffbandpolster. Stellen Sie die Länge des Bandes ein, und fixieren Sie das Band mit den Klettbandern.



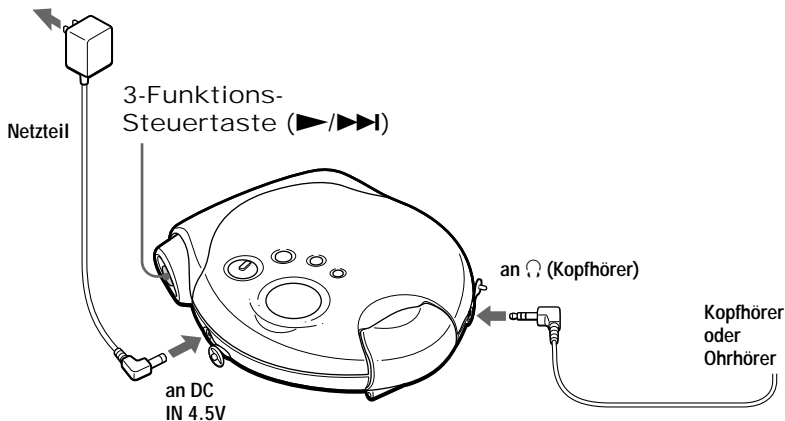
Wiedergeben einer CD

Sie können den CD-Player auch über Akkus oder Trockenbatterien mit Strom versorgen.

1. Schließen Sie den CD-Player an.

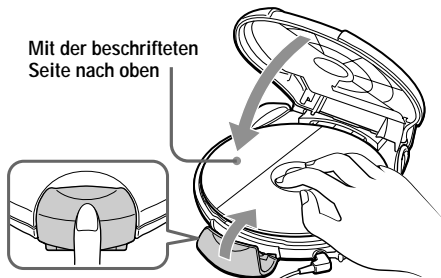
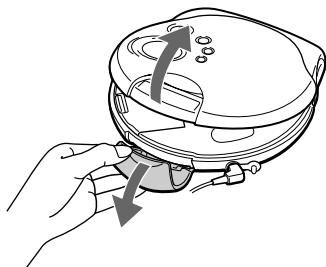
- 1 Schließen Sie das Netzteil an.
- 2 Schließen Sie die Kopfhörer/Ohrhörer an.

an eine Netzsteckdose

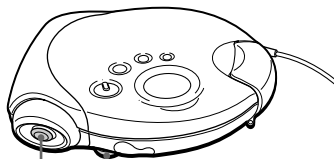


2. Legen Sie eine CD ein.

- 1 Entriegeln Sie die Verschlussklappe.
- 2 Öffnen Sie den Deckel.
- 3 Legen Sie die CD auf den Zapfen in der Mitte, und schließen Sie den Deckel.
- 4 Halten Sie den Deckel geschlossen, und schließen Sie die Verschlussklappe.



3. Starten Sie die Wiedergabe einer CD.



Schieben Sie die 3-Funktions-Steuertaste in Richtung **▶/▶▶I**.

Stellen Sie die Lautstärke.

| Funktion | Vorgehen |
|--|---|
| Wiedergabe (ab der Stelle, an der die Wiedergabe zuvor gestoppt wurde) | Schieben Sie die 3-Funktions-Steuertaste in Richtung ▶/▶▶I . Die Wiedergabe wird an der Stelle fortgesetzt, an der sie gestoppt wurde. |
| Wiedergabe (ab dem ersten Titel) | Schieben Sie die Steuertaste in Richtung ▶/▶▶I , und halten Sie sie mindestens 2 Sekunden lang in dieser Position. |
| Stop | Drücken Sie ■/CHG . ^{*2} |
| Ansteuern des Anfangs des aktuellen Titels (AMS ^{*1}) | Schieben Sie die Steuertaste einmal kurz in Richtung I◀◀ . ^{*2} |
| Ansteuern des Anfangs vorhergehender Titel (AMS) | Schieben Sie die Steuertaste wiederholt in Richtung I◀◀ . ^{*2, *3} |
| Ansteuern des Anfangs des nächsten Titels (AMS) | Schieben Sie die Steuertaste einmal kurz in Richtung ▶/▶▶I . ^{*2, *3} |
| Ansteuern des Anfangs nachfolgender Titel (AMS) | Schieben Sie die Steuertaste wiederholt in Richtung ▶/▶▶I . ^{*2, *3} |
| Schnelles Zurückschalten | Schieben Sie die Steuertaste in Richtung I◀◀ , und halten Sie sie. ^{*2} |
| Schnelles Weiterschalten | Schieben Sie die Steuertaste in Richtung ▶/▶▶I , und halten Sie sie. ^{*2} |

^{*1} Automatic Music Sensor (automatischer Musiksensord)

^{*2} Diese Funktionen können Sie während der Wiedergabe ausführen.

^{*3} Nachdem der letzte Titel wiedergegeben wurde, können Sie an den Anfang des ersten Titels zurückschalten, indem Sie die 3-Funktions-Steuertaste in Richtung **▶/▶▶I** schieben. Genauso können Sie bei der Wiedergabe des ersten Titels den letzten ansteuern, indem Sie die Steuertaste in Richtung **I◀◀** schieben.

(Fortsetzung)

Hinweise zum Display

- Wenn Sie die CD gewechselt oder den Player aus- und eingeschaltet haben und dann die 3-Funktions-Steuertaste in Richtung ►/►► schieben, werden die Gesamtzahl der Titel auf der CD und die Gesamtspieldauer etwa zwei Sekunden lang angezeigt.
- Während der Wiedergabe erscheinen die Titelnummer und die verstrichene Spieldauer des aktuellen Titels im Display.

Wenn sich die Lautstärke nicht erhöhen läßt

Wenn "AVLS" im Display erscheint, halten Sie SOUND gedrückt, bis "AVLS" im Display ausgeblendet wird. Einzelheiten dazu finden Sie unter "Schützen des Gehörs (AVLS-Funktion)".

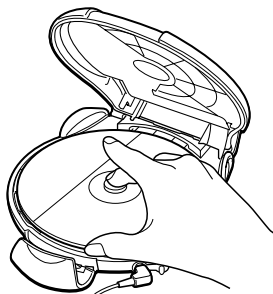
Hinweise zu CD-Rs/CD-RWs

Mit diesem CD-Player lassen sich CD-Rs/CD-RWs wiedergeben, die im CD-DA-Format* aufgezeichnet wurden, aber die Wiedergabemöglichkeiten hängen von der Qualität der CD und dem Zustand des Aufnahmegeräts ab.

* CD-DA steht für Compact Disc Digital Audio. Es handelt sich dabei um einen Aufnahmestandard für Audio-CDs.

Herausnehmen der CD

Drücken Sie auf den Zapfen in der Mitte des CD-Fachs, und nehmen Sie die CD heraus.

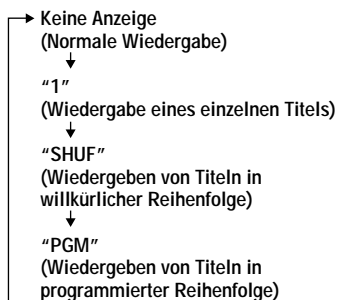


Wiedergabeoptionen

Mit PLAY MODE und REPEAT/ENTER haben Sie verschiedene Wiedergabemöglichkeiten.

Taste *PLAY MODE*

Mit jedem Tastendruck können Sie den Wiedergabemodus ändern.



Taste *REPEAT/ENTER*

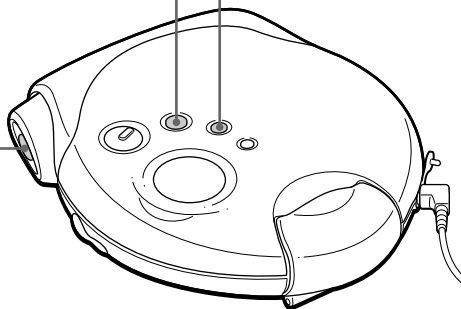
REPEAT

Sie können die Wiedergabe in der mit PLAY MODE gewählten Wiedergabeart wiederholen lassen.

ENTER

Sie können Titel für den Wiedergabemodus PGM auswählen.

3-Funktions-Steuertaste
(▶/▶▶I, I◀◀)



(Fortsetzung)

Wiederholte Wiedergabe von Titeln (Repeat Play)

Die wiederholte Wiedergabe von Titeln ist im normalen Wiedergabemodus, bei der Wiedergabe eines Titels, bei der Wiedergabe in willkürlicher Reihenfolge und im PGM-Modus möglich.

**Drücken Sie während der Wiedergabe
REPEAT/ENTER.**



Wiedergeben eines einzelnen Titels

**Drücken Sie während der Wiedergabe so oft
PLAY MODE, bis "1" erscheint.**



Wiedergeben von Titeln in willkürlicher Reihenfolge (Shuffle Play)

**Drücken Sie während der Wiedergabe PLAY
MODE so oft, bis "SHUF" erscheint.**



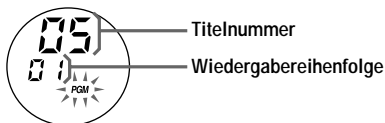
Wiedergeben von Titeln in programmierter Reihenfolge (PGM Play)

Sie können den CD-Player so programmieren, daß bis zu 64 Titel in der gewünschten Reihenfolge abgespielt werden.

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe so oft PLAY MODE, bis "PGM" erscheint.**



- 2 Schieben Sie die 3-Funktions-Steuertaste in Richtung ◀◀ oder ▶▶/▶▶, um einen Titel auszuwählen.**



- 3 Geben Sie mit REPEAT/ENTER den ausgewählten Titel ein.**

"00" erscheint, und die als Wiedergabereihenfolge angezeigte Ziffer erhöht sich um eins.



- 4 Gehen Sie wie in Schritt 2 und 3 erläutert vor, und wählen Sie die Titel in der gewünschten Reihenfolge aus.**

- 5 Halten Sie REPEAT/ENTER gedrückt, um die Programmwiedergabe zu starten.**

So überprüfen Sie das Programm

Während des Programmierens:

Drücken Sie vor Schritt 5 mehrmals REPEAT/ENTER.

Während der Wiedergabe im PGM-Modus:

Drücken Sie PLAY MODE so oft, bis "PGM" blinkt, und drücken Sie dann REPEAT/ENTER. Mit jedem Tastendruck auf REPEAT/ENTER erscheint eine programmierte Titelnummer.

Hinweise

- Wenn Sie in Schritt 3 den 64. Titel eingegeben haben, erscheint wieder der erste ausgewählte Titel im Display.
- Wenn Sie mehr als 64 Titel auswählen, werden die ersten ausgewählten Titel wieder gelöscht.

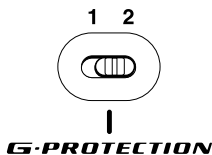
Funktion G-PROTECTION

Die Funktion G-PROTECTION wurde speziell als ein hervorragender Stoßschutz beim Joggen entwickelt.

Wenn Sie den Schalter G-PROTECTION am CD-Player auf "2" stellen, wird die Funktion G-PROTECTION im Vergleich zu "1" verbessert.

Wenn Sie mit dem CD-Player spazieren gehen und eine CD mit der Funktion G-PROTECTION in hoher Qualität wiedergeben lassen wollen, stellen Sie den Schalter G-PROTECTION auf "1". Wenn Sie schneller laufen (z. B. beim Joggen), empfiehlt es sich, den Schalter auf "2" zu stellen.

Stellen Sie G-PROTECTION (unter dem Deckel) auf "1" oder "2".



Verwenden Sie beim Joggen das mitgelieferte Griffband (siehe "Anbringen des Griffbandes" unter "Lage und Funktion der Bedienelemente").

Hinweis

Es kann in folgenden Fällen trotz Stoßschutz zu Tonsprüngen kommen:

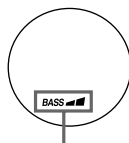
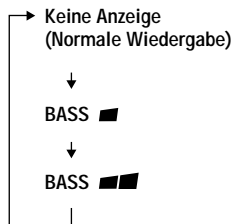
- Der CD-Player wird ständigen, starken Stößen ausgesetzt.
- Eine verschmutzte oder zerkratzte CD wird wiedergegeben.
- CD-Rs/CD-RWs von schlechter Qualität werden verwendet.

Es liegt ein Problem am Aufnahmegerät oder an der Anwendungssoftware vor.

Verstärken der Bässe (SOUND)

Sie können die Bässe kräftiger wiedergeben ("anheben") lassen.

Wählen Sie mit SOUND entweder "BASS ■" oder "BASS ■■■" aus.



Der ausgewählte Klangmodus wird angezeigt.

Mit "BASS ■■■" werden die Bässe stärker angehoben als mit "BASS ■".

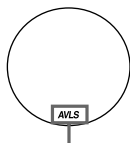
Hinweis

Wird der Ton durch die SOUND-Funktion verzerrt, verringern Sie die Lautstärke.

Schützen des Gehörs (AVLS-Funktion)

Die AVLS-Funktion (Automatic Volume Limiter System = automatisches Lautstärkebegrenzungssystem) begrenzt die Lautstärke auf einen bestimmten Höchstwert, damit Ihr Gehör nicht geschädigt wird.

**Halten Sie SOUND gedrückt, bis
"AVLS" im Display erscheint.**



Wird angezeigt, wenn die AVLS-Funktion aktiviert ist.

So schalten Sie die AVLS-Funktion aus

Halten Sie SOUND gedrückt, bis "AVLS" im Display ausgeblendet wird.

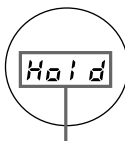
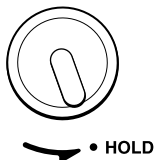
Hinweis

Wenn Sie die Funktion SOUND und die Funktion AVLS gleichzeitig benutzen, kann der Ton verzerrt sein. Drehen Sie in diesem Fall die Lautstärke herunter.

Sperrern der Bedienelemente (HOLD)

Sie können die Bedienelemente des CD-Players sperren, so daß die Funktionen nicht versehentlich ausgelöst werden können.

Schieben Sie HOLD in Pfeilrichtung.



Wird angezeigt, wenn die HOLD-Funktion aktiviert ist.

**So heben Sie die Sperrung der
Bedienelemente auf**

Schieben Sie HOLD entgegen der Pfeilrichtung.

Ausschalten des Signaltons

Sie können den Signalton ausschalten, der beim Bedienen des CD-Players über die Kopfhörer/Ohrhörer ausgegeben wird.

1 Lösen Sie die Stromquelle (Netzteil, Akkus oder Trockenbatterien) vom CD-Player.

2 Halten Sie ■/CHG gedrückt, und schließen Sie die Stromquelle wieder an.

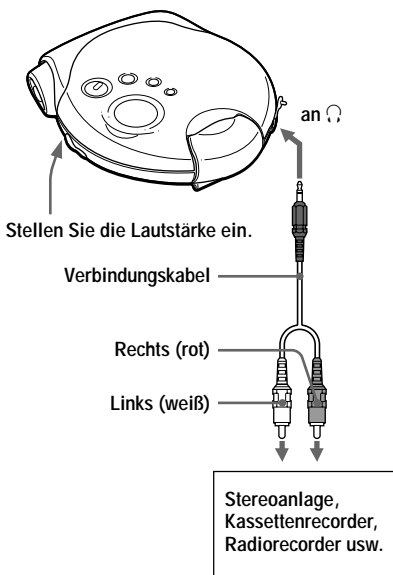
So schalten Sie den Signalton ein

Lösen Sie die Stromquelle, und schließen Sie sie dann an, ohne ■/CHG zu drücken.

Anschließen an eine Stereoanlage

Sie können CDs auch über eine angeschlossene Stereoanlage wiedergeben lassen oder CDs auf Kassette überspielen. Einzelheiten dazu finden Sie in der mit dem angeschlossenen Gerät gelieferten Bedienungsanleitung.

Achten Sie darauf, daß alle angeschlossenen Geräte ausgeschaltet sind, bevor Sie irgendwelche Anschlüsse vornehmen.



Hinweise

- Drehen Sie vor dem Abspielen einer CD die Lautstärke des angeschlossenen Geräts herunter, damit die angeschlossenen Lautsprecher nicht beschädigt werden.
- Verwenden Sie zum Aufnehmen das Netzteil. Wenn Sie das Gerät über Akkus oder Trockenbatterien mit Strom versorgen, können diese beim Aufnehmen völlig verbraucht werden.
- Stellen Sie die Lautstärke am CD-Player und dem angeschlossenen Gerät richtig ein, so daß der Ton nicht verzerrt oder gestört ist.

Hinweis zur Funktion G-PROTECTION bei Verwendung des Verbindungskabels

Zum Aufnehmen in hoher CD-Tonqualität stellen Sie den Schalter G-PROTECTION auf "1".

► Anschließen einer Stromquelle

Sie können eine der folgenden Stromquellen verwenden:

- Akkus
- Netzteil (siehe "Wiedergeben einer CD")
- LR6-Alkalibatterien der Größe AA

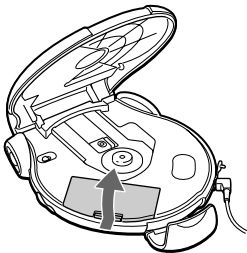
Informationen zur Lebensdauer der Batterien sowie Betriebs- und Ladedauer der Akkus finden Sie unter "Technische Daten".

Akkus

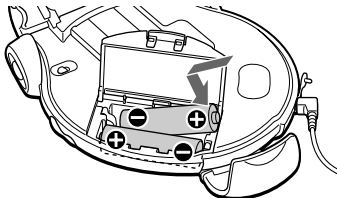
Sie müssen die Akkus aufladen, bevor Sie sie zum ersten Mal verwenden können. Sie können nur die folgenden Akkus für den CD-Player benutzen.

- NH-WM2AA (NH-WMAA × 2)

1 Öffnen Sie den Deckel des Akku-/Batteriefachs im CD-Player.

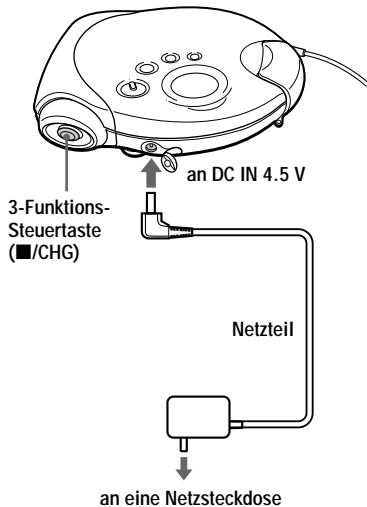





2 Legen Sie zwei Akkus ein. Richten Sie dabei den Pol ⊕ an der Markierung im Akku-/Batteriefach aus, und schließen Sie dann den Deckel, so daß er mit einem Klicken einrastet.



Legen Sie die Seite ⊖ zuerst ein (bei beiden Batterien).

3 Schließen Sie das Netzteil an die Buchse DC IN 4.5 V des CD-Players und an eine Netzsteckdose an, und starten Sie mit ■/CHG den Ladevorgang.

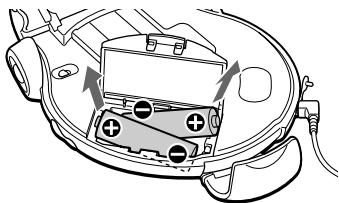


Der CD-Player lädt die Akkus. Die Anzeige "CHG" leuchtet im Display, und die Bereiche der Anzeige  leuchten nacheinander auf. Wenn die Akkus vollständig geladen sind, schalten sich die Anzeigen "CHG" und  aus. Wenn Sie nach Abschluß des Ladevorgangs die Taste ■/CHG erneut drücken, blinkt die Anzeige , und "Full" erscheint im Display.

4 Trennen Sie das Gerät vom Netzteil.

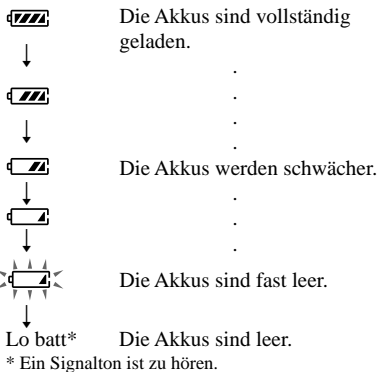
So nehmen Sie die Akkus heraus

Nehmen Sie die Akkus wie in der Abbildung unten dargestellt heraus.



Wann müssen die Akkus geladen werden?

Sie können die Restladung der Akkus im Display überprüfen.



Um die ursprüngliche Kapazität der Akkus möglichst lange vollständig zu erhalten, sollten Sie die Akkus immer erst dann laden, wenn sie vollständig leer sind.

Hinweise

- Die Bereiche der Anzeige geben grob die Akkurestladung an. Allerdings steht ein Bereich nicht unbedingt für ein Viertel der Akkuladung.
- Je nach Betriebsbedingungen kann sich die Ladung, die in der Anzeige angegeben ist, etwas erhöhen oder verringern.

Wann müssen die Akkus ausgetauscht werden?

Wenn sich die Betriebsdauer auf etwa die Hälfte verkürzt, ersetzen Sie die Akkus durch neue Akkus.

Hinweis zu den Akkus

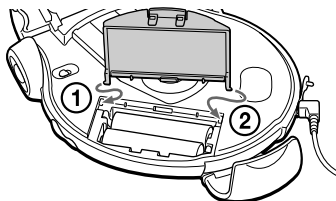
Wenn ein Akku neu ist oder längere Zeit nicht benutzt wurde, läßt er sich möglicherweise erst vollständig laden, nachdem Sie ihn einige Male geladen und entladen haben.

Hinweis zum Transportieren der Akkus

Legen Sie die Akkus in den mitgelieferten Akkutransportbehälter, um eine unerwartete Wärmeentwicklung zu vermeiden. Wenn die Akkus mit Metallgegenständen in Berührung kommen, kann es zu einem Kurzschluß kommen, oder sie können sich überhitzen oder sogar in Brand geraten.

So bringen Sie den Batterie-/Akkufachdeckel an

Wenn sich der Batterie-/Akkufachdeckel durch ein Versehen, eine Erschütterung o. ä. löst, bringen Sie ihn wie in der Abbildung unten gezeigt wieder an.



Trockenbatterien

Verwenden Sie nur folgende
Trockenbatterien für den CD-Player:

- LR6-Alkalibatterien (Größe AA)

Hinweis

Achten Sie darauf, das Netzteil abzunehmen, wenn Sie Trockenbatterien benutzen.

1 Öffnen Sie den Akku-/ Batteriefachdeckel.

2 Legen Sie zwei LR6-Alkalibatterien der Größe AA ein. Richten Sie dabei den Pol ⊕ an der Markierung im Akku-/Batteriefach aus.

Legen Sie die Seite ⊖ zuerst ein (bei
beiden Batterien).

So nehmen Sie die Batterien heraus

Nehmen Sie die Batterien genau wie die
Akkus heraus.

Wann müssen die Batterien ausgetauscht werden?

Sie können die Restladung der Batterien im
Display überprüfen.



Die Batterien sind voll.



Die Batterien werden
schwächer.



Die Batterien sind fast leer.

Lo batt* Die Batterien sind leer.

* Ein Signalton ist zu hören.

Wenn die Batterien leer sind, tauschen Sie
immer beide Batterien gegen neue aus.

Hinweise zur Stromquelle

Lösen Sie alle Stromquellen vom Gerät, wenn
der CD-Player nicht benutzt wird.

Hinweise zum Netzteil

- Verwenden Sie ausschließlich das
mitgelieferte oder das unter "Zubehör
(mitgeliefert/gesondert erhältlich)"
empfohlene Netzteil. Benutzen Sie kein
anderes Netzteil. Andernfalls kann es zu
Fehlfunktionen kommen.

Polarität des Steckers



- Wenn Sie das Netzteil von der
Netzsteckdose lösen, ziehen Sie am Adapter.
Ziehen Sie nicht am Kabel.
- Berühren Sie das Netzteil nicht mit nassen
Händen.

Hinweise zu Akkus und Trockenbatterien

- Versuchen Sie nicht, Trockenbatterien
aufzuladen.
- Werfen Sie Batterien und Akkus nicht ins
Feuer.
- Wenn Sie Batterien/Akkus bei sich tragen,
halten Sie sie von Münzen und anderen
Metallgegenständen fern. Andernfalls kann
durch einen Metallgegenstand ein Kontakt
zwischen den positiven und negativen Polen
der Batterien/Akkus hergestellt werden, was
zu Hitzeentwicklung führt.
- Verwenden Sie Akkus nicht zusammen mit
Trockenbatterien.
- Verwenden Sie neue Batterien nicht
zusammen mit alten.
- Verwenden Sie keine unterschiedlichen
Arten von Batterien/Akkus zusammen.
- Wenn Sie die Batterien/Akkus längere Zeit
nicht benutzen wollen, nehmen Sie sie heraus.
- Falls eine Batterie ausläuft, wischen Sie das
Batteriefach zunächst sorgfältig trocken, und
legen Sie dann neue Batterien ein. Wenn Sie
mit der Batterieflüssigkeit in Berührung
kommen, waschen Sie sie sorgfältig mit
Wasser ab.

Vorsichtsmaßnahmen

Sicherheit

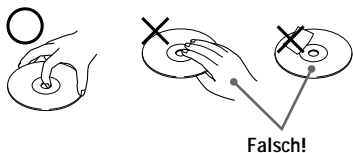
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeiten in den CD-Player gelangen, lösen Sie alle Kabel am Gerät. Lassen Sie den CD-Player von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie ihn wieder benutzen.
- Führen Sie keine Fremdkörper in die Buchse DC IN 4.5 V (externe Stromversorgung) ein.

CD-Player

- Halten Sie die Linse im CD-Player sauber, und berühren Sie sie nicht. Andernfalls kann die Linse beschädigt werden, so daß der CD-Player nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den CD-Player. Andernfalls können CD-Player und CD beschädigt werden.
- Lassen Sie den CD-Player nicht in der Nähe von Wärmequellen, an Orten mit direkter Sonneneinstrahlung, viel Staub oder Sand, Feuchtigkeit oder Regen, auf unebenen Oberflächen oder in einem Auto mit geschlossenen Fenstern liegen, und schützen Sie ihn vor Stößen und Erschütterungen.
- Wenn der CD-Player den Radio- oder Fernsehempfang stört, schalten Sie ihn aus, oder benutzen Sie ihn in etwas größerer Entfernung.
- CDs mit ungewöhnlichen Formen, zum Beispiel herz- oder sternförmige oder quadratische CDs, können Sie mit diesem CD-Player nicht abspielen. Falls Sie es doch versuchen, kann der CD-Player beschädigt werden. Verwenden Sie solche CDs nicht.

Umgang mit CDs

- Fassen Sie CDs nur am Rand an, damit sie nicht verschmutzen. Berühren Sie nicht die Oberfläche einer CD.



- Kleben Sie weder Papier noch Klebeband auf CDs.
- Setzen Sie CDs weder direktem Sonnenlicht noch Wärmequellen wie zum Beispiel Warmluftauslässen aus. Lassen Sie CDs nicht in einem in der Sonne geparkten Auto liegen.
- Verwenden Sie keine staubigen oder verschmutzten CDs. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen kommen.

Kopfhörer/Ohrhörer

Sicherheit im Straßenverkehr

Verwenden Sie keine Kopfhörer/Ohrhörer, wenn Sie ein Auto, ein Fahrrad oder ein anderes Fahrzeug lenken. Dies stellt eine Gefahrenquelle dar und ist vielerorts gesetzlich verboten. Auch wenn Sie zu Fuß gehen, sollten Sie das Gerät nicht zu laut einstellen - denken Sie an Ihre Sicherheit zum Beispiel beim Überqueren einer Straße. In potentiell gefährlichen Situationen sollten Sie äußerst vorsichtig sein bzw. das Gerät möglichst ausschalten.

Vermeidung von Gehörschäden

Stellen Sie die Lautstärke der Kopfhörer/Ohrhörer nicht zu hoch ein. Ohrenärzte warnen vor ständigen, lauten Geräuschen. Wenn Sie Ohrengeräusche wahrnehmen, senken Sie die Lautstärke, oder schalten Sie das Gerät aus.

Rücksichtnahme gegenüber anderen

Stellen Sie die Lautstärke nicht zu hoch ein. Auf diese Weise können nicht nur Sie selbst noch hören, was um Sie herum vorgeht, sondern Sie zeigen auch Rücksicht gegenüber anderen.

(Fortsetzung)

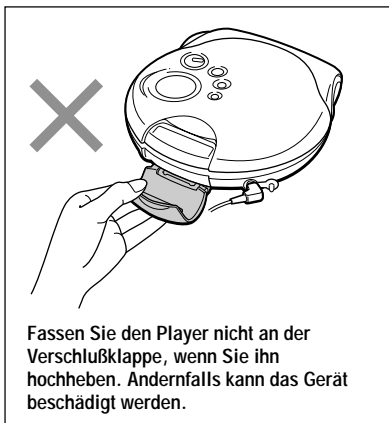
Vorsichtsmaßnahmen

Dieses Gerät ist wassergeschützt

- Bevor Sie die Verschlussklappe entriegeln und den Deckel öffnen, wischen Sie unbedingt Wasser, Staub oder Sand vom Gehäuse des Geräts ab. Öffnen und schließen Sie den Deckel an einem Ort, an dem kein Wasser oder Sand in das Gerät gelangen kann, und achten Sie darauf, daß Ihre Hände dabei nicht naß sind. Wenn Wasser oder Sand in das Gerät gelangt, kann es zu Funktionsstörungen kommen.
- Vergewissern Sie sich beim Schließen des Deckels, daß sich kein Staub oder Sand auf der Gummidichtung um den Deckel befindet. Verschließen Sie dann den Deckel fest mit der Verschlussklappe.
- Die mitgelieferten Kopfhörer dürfen nicht in Wasser eingetaucht werden oder in ständigem Kontakt mit Wasser sein. Wenn sie versehentlich ins Wasser fallen oder naß werden, trocknen Sie sie mit einem weichen Tuch. Verwenden Sie dazu aber auf keinen Fall einen Fön.
- Das mitgelieferte Netzteil ist nicht wassergeschützt. Halten Sie den Player während des Betriebs mit dem Netzteil von Wasser fern. Ansonsten besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Schützen Sie die Buchse DC IN 4.5 V und die Buchse ⏏ mit den dazugehörigen Gummikappen, wenn nichts an diese Buchsen angeschlossen ist. Wenn Wasser und Sand in die Buchsen gelangen, kann sich Rost bilden und Störungen verursachen.

Hinweise

- Da das Gerät luftdicht verschlossen wird, läßt sich der Deckel nach einem plötzlichen Luftdruckwechsel unter Umständen nicht öffnen. Dies kann vorkommen, wenn Sie das Gerät in einem Flugzeug mitführen oder von einem warmen in einen kalten Raum bringen. Nehmen Sie in diesem Fall die Gummikappe an der Buchse DC IN 4.5 V ab.
- Damit kein Wasser eindringen kann, ist die Verschlussklappe etwas steif. Achten Sie beim Öffnen des Deckels darauf, daß Sie sich an der Verschlussklappe nicht die Finger verletzen.



Wartung

So reinigen Sie das Gehäuse

Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen Tuch, das Sie leicht mit Wasser oder einem milden Reinigungsmittel angefeuchtet haben. Verwenden Sie weder Alkohol, Benzin noch Verdünnung.

So reinigen Sie den Kopfhörer-/Ohrhörerstecker

Halten Sie den Stecker der Kopfhörer/Ohrhörer immer sauber. So erzielen Sie eine optimale Klangqualität. Reinigen Sie den Stecker mit einem trockenen, weichen Tuch.

So entfernen Sie Staub oder Sand von der Gummidichtung

Wenn sich Sand und Staub auf der Gummidichtung befinden, läßt sich der Deckel nicht fest schließen, und Wasser kann in das Gerät gelangen. Säubern Sie die Dichtung von Zeit zu Zeit von Sand und Staub.

Es empfiehlt sich, die Gummidichtung jährlich auszutauschen. Eine Ersatzdichtung ist bei einem autorisierten Sony-Kundendienst als Sonderzubehör erhältlich.

Störungsbehebung

Sollte eine Funktionsstörung auch nach der Durchführung der folgenden Maßnahmen fortbestehen, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

| Symptom | Ursache und/oder Abhilfemaßnahmen |
|---|--|
| Die Lautstärke erhöht sich nicht, selbst wenn Sie den Regler VOL in die höchste Position drehen. | → Wenn "AVLS" im Display erscheint, halten Sie SOUND gedrückt, bis "AVLS" im Display ausgeblendet wird (Seite 13). |
| Kein Ton oder nur Störgeräusche sind zu hören. | → Achten Sie darauf, daß die Stecker fest sitzen (Seite 6). → Die Stecker sind verschmutzt. Reinigen Sie die Stecker regelmäßig mit einem weichen, trockenem Tuch. |
| Die Wiedergabedauer ist bei Verwendung von Trockenbatterien zu kurz. | → Achten Sie darauf, daß Sie Alkali- und keine Manganbatterien benutzen (Seite 18). → Tauschen Sie die Batterien gegen neue LR6-Alkalibatterien der Größe AA aus (Seite 18). |
| Die Wiedergabedauer ist bei Verwendung von Akkus zu kurz. | → Laden und entladen Sie die Akkus mehrere Male (Seite 16, 17). |
| "Lo batt" oder "00" erscheint im Display. Es wird keine CD abgespielt. | → Die Akkuladung ist vollständig aufgebraucht. Laden Sie die Akkus auf (Seite 16, 17). → Tauschen Sie die Batterien gegen neue LR6-Alkalibatterien der Größe AA aus (Seite 18). |
| "HI dc In" erscheint im Display. | → Verwenden Sie ausschließlich das unter "Zubehör (mitgeliefert/ gesondert erhältlich)" angegebene Netzteil oder Autobatterieadapterkabel (Hintere Umschlagseite). → Lösen Sie alle Stromquellen vom Gerät, und legen Sie dann die Batterien/Akkus wieder ein, bzw. schließen Sie das Netzteil wieder an (Seite 6, 16, 17, 18). |
| Die CD wird nicht wiedergegeben, oder "no disc" erscheint im Display, obwohl eine CD eingelegt ist. | → Die Bedienelemente sind gesperrt. Schieben Sie den Schalter HOLD zurück (Seite 13). → Die CD ist verschmutzt oder defekt (Seite 19). → Achten Sie darauf, daß die CD mit der beschrifteten Seite nach oben eingelegt wird (Seite 6). → Im Gerät hat sich Feuchtigkeit niedergeschlagen. Lassen Sie den CD-Player einige Stunden lang stehen, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist. → Schließen Sie den Deckel des Akku-/Batteriefachs korrekt (Seite 16). → Überprüfen Sie, ob die Akkus/Batterien korrekt eingelegt sind (Seite 16 - 18). → Schließen Sie das Netzteil korrekt an eine Netzsteckdose an (Seite 6). → Die CD-R/CD-RW wurde nicht abgeschlossen. Schließen Sie die CD-R/CD-RW mit dem Aufnahmegerät ab. → Es liegt ein Problem mit der Qualität der CD-R/CD-RW, dem Aufnahmegerät oder der Anwendungssoftware vor. |

(Fortsetzung)

| Symptom | Ursache und/oder Abhilfemaßnahmen |
|--|--|
| “Hold” erscheint im Display, wenn Sie eine Taste drücken, und die CD wird nicht wiedergegeben. | → Die Bedienelemente sind gesperrt. Schieben Sie den Schalter HOLD zurück (Seite 13). |
| Der CD-Player startet den Ladevorgang nicht. | → Drücken Sie im Stopmodus ■/CHG (Seite 16). |
| Die Wiedergabe wird an der Stelle fortgesetzt, an der sie gestoppt wurde (Resume-Funktion). | → Die Funktion zum Fortsetzen der Wiedergabe wurde aktiviert. Wenn die Wiedergabe mit dem ersten Titel beginnen soll, schieben Sie die 3-Funktions-Steuertaste in Richtung ►/►►1, und halten Sie sie mindestens 2 Sekunden lang in dieser Position, oder öffnen Sie den Deckel des CD-Players. Oder lösen Sie alle Stromquellen vom Gerät, und legen Sie dann die Batterien/Akkus wieder ein bzw. schließen Sie das Netzteil wieder an (Seite 6, 7, 16, 18). |
| Ein störendes Geräusch von der CD ist zu hören. | → Schließen Sie den Deckel des Akku-/Batteriefachs fest (Seite 16). |
| Wenn Sie eine Stereoanlage angeschlossen haben, ist der Ton verzerrt oder gestört. | → Stellen Sie die Lautstärke des CD-Players und des angeschlossenen Geräts ein (Seite 15). |

Technische Daten

System

Digitales CD-Audiosystem

Eigenschaften der Laserdiode

Material: GaAlAs

Wellenlänge: $\lambda = 780 \text{ nm}$

Emissionsdauer: Kontinuierlich

Laseremission: Weniger als $44,6 \mu\text{W}$

Gemessen im Abstand von 200 mm von der Linsenoberfläche am optischen Sensorblock mit einer Öffnung von 7 mm.

Digital-Analog-Wandler

Quartz-stabilisiert (1 Bit)

Frequenzgang

40 - 20 000 Hz $-0,5 \text{ dB}$ (Messung nach JEITA CP-307)

Leistungsabgabe (bei Eingangsspannung 4,5 V)

Kopfhörerbuchse (Stereominibuchse)

ca. 5 mW + ca. 5 mW bei 16Ω

(ca. 0,5 mW + ca. 0,5 mW bei 16Ω)*

*Für Kunden in Frankreich

Betriebsspannung

Den Regionalcode des von Ihnen gekauften Modells finden Sie oben links im Strichcode auf der Packung.

- Akkus NH-WM2AA von Sony: 2,4 V Gleichstrom
- Zwei LR6-Batterien (Größe AA): 3 V Gleichstrom
- Netzteil (Buchse DC IN 4.5 V):
Modell U/U2/CA2/E92/MX2/TW2/BR3:
120 V, 60 Hz
Modell CED/CET/CEW/CEX/CE7/EE/EE1/
E13/G5/G6/G7/G8/BR1: 220 - 230 V,
50/60 Hz
Modell CEK/3CE7: 230 - 240 V, 50 Hz
Modell AU2: 240 V, 50 Hz
Modell JE.W/E33/EA3/KR4: 100 - 240 V,
50/60 Hz
Modell HK2: 220 V, 50/60 Hz
Modell AR1/CNA: 220 V, 50 Hz

Ungefähre Betriebsdauer* der Batterien und Akkus in Stunden

Die Werte gelten für den Fall, daß der CD-Player während des Betriebs auf einer ebenen und stabilen Oberfläche steht.

Die Spieldauer hängt vom Gebrauch des CD-Players ab.

| Batterie/Akku | Funktion G-PROTECTION | |
|--|-----------------------|----|
| | 1 | 2 |
| NH-WM2AA (etwa 5 Stunden geladen**) | 30 | 32 |
| Zwei Alkalibatterien LR6(SG) von Sony (produziert in Japan) | 47 | 50 |

* Gemessener Wert nach JEITA-Standard (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

** Die Ladedauer hängt vom Zustand des Akkus ab.

Betriebstemperatur

5 °C - 35 °C

Abmessungen (B/H/T) (einschließlich vorstehender Teile und Bedienelemente)

ca. 133,9 × 38,1 × 147,5 mm

Gewicht (ohne Zubehör)

ca. 305 g

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Zubehör (mitgeliefert/gesondert erhältlich)

Mitgeliefertes Zubehör

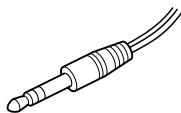
Den Regionalcode des Landes, in dem Sie den CD-Player erworben haben, finden Sie oben links im Strichcode auf der Packung.

- Netzteil (1)
- Kopfhörer/Ohrhörer (1)
- Griffband (1)

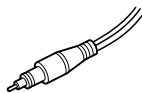
Sonderzubehör

| | |
|---|--|
| Netzteil | AC-E45HG |
| Aktivlautsprechersystem | SRS-Z500 SRS-T1 |
| Autobatterieadapterkabel | DCC-E345 |
| Autobatterieadapterkabel mit Autoanschlußsatz | DCC-E34CP |
| Autoanschlußsatz | CPA-9C |
| Verbindungskabel | RK-G129 RK-G136 |
| Akku | NH-WM2AA |
| Ohrhörer (außer für Kunden in Frankreich) | MDR-E848LP MDR-EX70LP MDR-A44L MDR-A110LP |
| Ohrhörer (für Kunden in Frankreich) | MDR-E808LP |

Wenn Sie gesondert erhältliche Kopfhörer verwenden, benutzen Sie nur Kopfhörer mit Stereoministekern. Kopfhörer mit Mikrosteckern sind nicht geeignet.



Stereoministecker



Mikrostecker

Ihr Händler führt unter Umständen nicht alle der oben genannten Zubehörteile. Von Ihrem Händler können Sie jedoch erfahren, welche Zubehörteile in Ihrem Land erhältlich sind.